

Talan väckt den 11 juni 2012 — Kühne + Nagel International m.fl. mot kommissionen

(Mål T-254/12)

(2012/C 227/52)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Kühne + Nagel International AG (Schindellegi, Schweiz), Kühne + Nagel Management AG (Schindellegi, Schweiz), Kühne + Nagel Ltd (Uxbridge, Förenade kungariket), Kühne + Nagel Ltd (Shanghai, Kina), Kühne + Nagel Ltd (Hong Kong, Kina) (ombud: advokaterna U. Denzel, C. Klöppner och C. von Köckritz)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara artiklarna 1, 2 och 3 i kommissionens beslut av den 28 mars 2012, K(2012) 1959 slutligt i ärende KOMP/39462 — speditionstjänster, enligt artikel 263 fjärde stycket FEUF, i den mån som beslutet avser sökandena,
- i andra hand, nedsätta de böter som ålades sökandena genom artikel 2 i beslutet,
- förplikta kommissionen att ersätta sökandenas rättegångskostnader, i enlighet med artikel 87.2 i tribunalens rättegångsregler.

Grunder och huvudargument

Kommissionen beslutade att ålägga sökandena böter med anledning av att de deltagit i fyra olika karteller med avseende på pristilläggen NES, AMS, CAF och PSS.

Till stöd för sin talan åberopar sökandena följande grunder med avseende på samtliga pristillägg:

- Det var rättsstridigt att ålägga sökandena böter, eftersom det gjorts en felaktig bedömning. För det första gjorde kommissionen en felaktig bedömning av omsättningen, eftersom den omsättning som kommissionen hänförde sig till varken direkt eller indirekt har något samband med överträdelsen. För det andra underlät kommissionen felaktigt att beakta de förmildrande omständigheterna i sökandenas fall.
- Bötesbeloppets omfattning är oförenlig med proportionalitetsprincipen i artikel 49.3 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. Med beaktande av särdragen inom speditionsbansbranschen är de böter som kommissionen ålagt oproportionerliga och strider mot artikel 49.3 i nämnda stadga om de grundläggande rättigheterna.

— Sökandenas rätt till försvar har åsidosatts. Kommissionen avslog deras skriftliga begäran av den 30 november 2011 att få tillgång till handlingarna i ärendet (ärende KOMP/39258) och åsidosatte därigenom rättsstridigt sökandenas rätt till försvar.

Till stöd för sin talan åberopar sökandena dessutom följande grunder med avseende på pristilläggen NES och AMS:

- Handeln mellan medlemsstaterna har inte påverkats. Kommissionen har gjort sig skyldig till felaktig rättstillämpning, eftersom villkoren i artikel 101.1 FEUF (påverkan på handeln mellan medlemsstaterna) inte är uppfyllda.
- Kommissionen har gjort sig skyldig till felaktig rättstillämpning, eftersom den felaktigt ansåg att den var behörig att beivra överträdelser inom luftfartssektorn enligt artikel 101.1 FEUF. Kommissionen har under alla omständigheter gjort sig skyldig till felaktig rättstillämpning genom att den inte beviljade något undantag från tillämpningen av förordning (EEG) nr 3975/87 om förfarandet för tillämpning av konkurrensreglerna på företag inom luftfartssektorn. Kommissionen var rättsligt sett inte behörig att beivra överträdelser enligt artikel 101.1 FEUF genom att ålägga böter. Före den 1 maj 2004 fanns det nämligen inte någon genomförandeförordning för luftfartssektorn och luftfart mellan unionen och tredje land omfattades därför inte ("Air Transport Exemption").
- Kommissionen har gjort sig skyldig till felaktig rättstillämpning, genom att den gjorde en felaktig bedömning av hur länge överträdelsen varade med avseende på sökandena. Kommissionen gjorde sig skyldig till felaktig rättstillämpning och motiverade inte i tillräcklig mån valet av tidpunkt för överträdelsens inledande. Sökandena deltog i kartellen, vad beträffar de faktiska omständigheter som är relevanta i förevarande fall, med avseende på pristillägget NES tidigast från den 4 november 2002 och med avseende på pristillägget AMS tidigast från den 21 oktober 2003.

Talan väckt den 13 juni 2012 — Hautau mot kommissionen

(Mål T-256/12)

(2012/C 227/53)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Hautau GmbH (Helspen, Tyskland) (ombud: advokaten C. Peter)

Svarande: Europeiska kommissionen